



ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΕΚΟΛΕ ΔΕΣ ΗΑΥΤΕΣ ΕΤΥΔΕΣ ΕΝ ΣΚΙΕΝΚΕΣ ΣΟΚΙΕΣ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ ΚΕΝΤΡΟ Δ'ΕΤΥΔΕΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΕΣ,
ΚΕΝΤΡΟ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ ΝΕΟ-ΗΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΕΤ ΣΥΔ-ΕΣΤ ΕΥΡΟΠΕΕΝΝΕΣ



ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΛΕΤΗΣ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑΣ
ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΤΩΝ ΣΕΡΡΩΝ (Ε.Μ.Ε.Ι.Σ)

UNIVERSITE D'ETE
SERRES 4 – 13 JUILLET 2011

« Le Monastère Byzantin »

APPEL A CANDIDATURES POUR 40 BOURSES D'ETUDES

Le Centre d'Etudes Byzantines de l'Université Aristote de Thessalonique, le Centre d'Etudes Byzantines, Néo-helléniques et Sud-est Européennes de l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales (EHESS Paris) ainsi que la Société d'Etude et de Recherche sur l'Histoire de la région de Serrès organisent un cycle de séminaires (en français et en anglais) dans le cadre d'une université d'été, ayant pour sujet *Le Monastère byzantin*, qui aura lieu dans la ville de Serrès en Grèce, du 4 au 13 juillet 2011.

NATURE DE LA BOURSE D'ETUDE

Pour permettre aux étudiants intéressés de participer aux cours, les organisateurs lancent un appel d'offre pour **40 bourses d'études**, divisées en deux catégories :

Catégorie A : 20 bourses d'études comprenant

- 1) Le billet d'avion au départ de l'aéroport international le plus proche du lieu de résidence du boursier jusqu'à l'aéroport de Thessalonique, le transport de Thessalonique à Serrès et le trajet inverse.
- 2) Séjour à Serrès (hôtel et demi-pension).
- 3) Participation aux cours
- 4) Excursion

Catégorie B : 20 bourses d'études

- 1) Le transport de Thessalonique à Serrès et le trajet inverse.
- 2) Séjour à Serrès (hôtel et demi-pension).
- 3) Participation aux cours
- 4) Excursion

A la fin des séminaires, des attestations de participations seront délivrées aux étudiants ; ces attestations donneront droit à **12 ECTS** pour les étudiants inscrits en Master à l'EHESS.

CANDIDATURE

Peuvent candidater :

- a) Les étudiants inscrits au niveau Master (Metaptychiako, Laurea specialistica.....)
- b) Les étudiants inscrits en doctorat
- c) Les étudiants qui s'inscrivent au Master ou Doctorat en 2011 ou 2012 (sur présentation d'une attestation de leur enseignant)

Les étudiants doivent comprendre les deux langues de l'Ecole d'été (français / anglais)

DELAIS :

Avant le 19 mars 2011 les candidats doivent envoyer un courriel dans lequel ils déclarent leur intention de candidater au secrétariat de l'Ecole d'été : byzance@ehess.fr, en indiquant comme objet : bourse d'études – Université d'été – Serrès ou Fellowship for Summer University in Serrès. **Au courriel sera attachée la fiche de pré-inscription dûment remplie.**

Avant le 2 avril 2011, les candidats doivent envoyer leur dossier complet par la poste à :

Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales
Centre d'Etudes Byzantines Neo-Helleniques et Sud-Est Europeennes
190 – 198, avenue de France
75244 PARIS CEDEX 13
FRANCE
Tel. 00 33 1 49542335/ 00 33 1 49542498 Fax : 00 33 1 49542652

DOCUMENTS A JOINDRE :

- 1) Une lettre de motivation
- 2) un curriculum studiorum où figurent clairement les études suivies, l'activité de recherche et le domaine de la recherche
- 3) Une lettre de recommandation obligatoire de la part de l'enseignant qui dirige les études
- 4) Tout autre document jugé utile par le candidat pour soutenir sa demande

PROGRAMME PROVISOIRE

« LE MONASTERE BYZANTIN »

Les séminaires se feront en français ou en anglais

Sources d'information sur le monachisme byzantin

Littérature et anthropologie monastiques

Ecriture et lecture monastique

Sceaux

Droit

Monastères et économie

Histoire du monachisme et des mouvements monacaux

Architecture des monastères

Peinture

SUMMER SCHOOL
SERRES 4th -13th JULY 2011

The Byzantine Monastery

CALL FOR APPLICATIONS FOR 40 SCHOLARSHIPS

The Centre for Byzantine Studies of the Aristotle University of Salonica, the Centre for Byzantine, Modern Greek and South-Eastern European Studies of the Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales (EHESS, Paris), and the Society for Study and Research on the Regional History of Serres have organised a series of courses (in English and French) as part of a summer school devoted to the topic *The Byzantine Monastery*, to be held in the city of Serres in Greece the 4-13 July 2011.

SCHOLARSHIPS

To enable students to participate in the courses, the organisers are offering 40 scholarships, divided into two categories:

Category A : 20 scholarships covering the following costs :

- 1) Flights from the international airport nearest the fellow's place of residence to the airport of Salonica, transportation from Salonica to Serres and return
- 2) Stay in Serres (hotel and half-board)
- 3) Participation in the course
- 4) Excursion

Category B : 20 scholarships covering the following costs :

- 1) Transportation from Salonica to Serres and return
- 2) Stay in Serres (hotel and half-board)
- 3) Participation in the course
- 4) Excursion

At the end of the courses, certificates of participation will be issued to students, equivalent to 12 ECTS for students enrolled in the Master's programme at the EHESS.

APPLICATION

Those eligible:

- a) Students enrolled in a Master's programme (Metaptychiako, Laurea specialistica ...)
- b) Doctoral students
- c) Students enrolling in Master's or doctoral programmes in 2011 or 2012 (letter from supervisor required)

The students must understand the two languages of the Summer scholl (french/english)

DEADLINES

19th March 2011 : Emails to be sent by applicants stating their intention to apply to the secretariat of the Summer School : byzance@ehess.fr

In the subject line: Scholarship - Summer School in Serres.

The pre-registration form is to be attached to the email.

2nd APRIL 2011: Applications to be sent by post to :

Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales
Centre for Byzantine, Modern Greek and South-East European Studies
190-198, avenue de France
75244 PARIS CEDEX 13
PARIS
FRANCE
Tel. 00 33 149542335 / 00 33 149542498 Fax : 00 33 149542652

DOCUMENTS TO BE SUBMITTED

- 1) Covering letter
- 2) Curriculum studiorum indicating clearly study already completed, research activity and field of research
- 3) A letter of recommendation from the student's director of studies
- 4) Other documents the candidate considers useful in support of his application

**Provisional Programme
The Byzantine Monastery
The seminars will be conducted in French and English**

Sources for Byzantine Monasticism
Monastic Literature and Anthropology
Monastic Reading and Writing
Seals
Law
Monasteries and Economics
History of Monasticism and Monastic Movements
Architecture of Monasteries
Painting

ΘΕΡΙΝΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΣΕΡΡΕΣ 4-13 ΙΟΥΛΙΟΥ 2011

« Το βυζαντινό Μοναστήρι »

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΓΙΑ 40 ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ

Το Κέντρο Βυζαντινών Σπουδών του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και το Κέντρο Σπουδών: Βυζαντινών, Νεοελληνικών και Νοτιοανατολικής Ευρώπης της Ανώτατης Σχολής Κοινωνικών Επιστημών του Παρισιού (EHESS-PARIS), καθώς και η Εταιρεία Μελέτης και Έρευνας της Ιστορίας των Σερρών, οργανώνουν ένα κύκλο σεμιναρίων (στα γαλλικά και τα αγγλικά) στις Σέρρες από τις 4 μέχρι τις 13 Ιουλίου, στα πλαίσια του θερινού πανεπιστημίου με θέμα το *Βυζαντινό Μοναστήρι*.

ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ

Οι οργανωτές προκηρύσσουν **40 υποτροφίες**, δύο κατηγοριών, για τους φοιτητές που ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν :

Πρώτη κατηγορία : 20 υποτροφίες που περιλαμβάνουν:

- 1) Το αεροπορικό εισιτήριο μετ'επιστροφής από το πλησιέστερο, στον τόπο κατοικίας του υποτρόφου, διεθνές αεροδρόμιο προς το αεροδρόμιο Θεσσαλονίκης, καθώς και τη μεταφορά από τη Θεσσαλονίκη στις Σέρρες.
- 2) Τη διαμονή στις Σέρρες (ξενοδοχείο και ημιδιατροφή).
- 3) Τη συμμετοχή στα μαθήματα.
- 4) Τη συμμετοχή στην εκδρομή.

Δεύτερη κατηγορία : 20 υποτροφίες που περιλαμβάνουν:

- 1) Τη μεταφορά μετ'επιστροφής από τη Θεσσαλονίκη στις Σέρρες.
- 2) Τη διαμονή στις Σέρρες (ξενοδοχείο και ημιδιατροφή).
- 3) Τη συμμετοχή στα μαθήματα.
- 4) Τη συμμετοχή στην εκδρομή.

Μετά την ολοκλήρωση των σεμιναρίων θα δοθούν βεβαιώσεις παρακολούθησης στους φοιτητές. Οι βεβαιώσεις αυτές ισοδυναμούν με **12 ECTS** για τους μεταπτυχιακούς φοιτητές της EHESS.

ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΕΣ

Μπορούν να υποβάλλουν υποψηφιότητα:

- α) Οι εγγεγραμμένοι σε μεταπτυχιακές σπουδές φοιτητές.
- β) Οι εγγεγραμμένοι σε διδακτορικές σπουδές φοιτητές.
- γ) Οι φοιτητές που πρόκειται να εγγραφούν σε μεταπτυχιακό ή διδακτορικό το 2011 ή το 2012 (στην περίπτωση αυτή με βεβαίωση του καθηγητή τους).

Οι φοιτητές πρέπει να καταλαβαίνουν τις γλώσσες των μαθημάτων (γαλλικά και αγγλικά)

ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ

Οι υποψήφιοι οφείλουν να αποστείλουν ηλεκτρονική επιστολή (e.mail), που θα φέρει ως *subject* : bourse d'études – Université d'été – Serrès ή Fellowship for Summer University in Serres, **πριν από τις 19 Μαρτίου**, στη γραμματεία του Θερινού Πανεπιστημίου, στη διεύθυνση byzance@ehess.fr. Στην ηλεκτρονική επιστολή πρέπει να επισυναφθεί συμπληρωμένη και η δήλωση προεγγραφής.

Παράλληλα, οι υποψήφιοι οφείλουν να στείλουν ταχυδρομικά τον πλήρη φάκελό τους **πριν από τις 02 Απριλίου** στη διεύθυνση :

École des Hautes Études en Sciences Sociales
Centre d'Études Byzantines Néo-Helléniques et Sud-Est Européennes
190 – 198, avenue de France
75244 PARIS CEDEX 13
FRANCE
Tel. 00 33 1 49542335/ 00 33 1 49542498 Fax : 00 33 1 49542652

ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΣΥΝΑΦΘΟΥΝ

- 1) Επιστολή εκδήλωσης ενδιαφέροντος.
- 2) Βιογραφικό σημείωμα σπουδών, όπου θα διευκρινίζονται οι σπουδές που ακολουθεί ο υποψήφιος, οι δραστηριότητες και ο τομέας της έρευνάς του.
- 3) Συστατική επιστολή, υποχρεωτική, από τον Διευθυντή Σπουδών του υποψηφίου.
- 4) Οποιοδήποτε άλλο έγγραφο κριθεί χρήσιμο από τον υποψήφιο για να υποστηρίξει την αίτησή του.

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

« ΤΟ ΒΥΖΑΝΤΙΝΟ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙ »

Τα σεμινάρια θα γίνουν στα γαλλικά και τα αγγλικά

Πηγές πληροφόρησης για το βυζαντινό μοναχισμό

Μοναστική Λογοτεχνία και Ανθρωπολογία

Μοναστική γραφή και ανάγνωση

Σφραγίδες

Δίκαιο

Μοναστήρια και οικονομία

Ιστορία του μοναχισμού και των μοναστικών κινημάτων

Μοναστική Αρχιτεκτονική

Ζωγραφική

FICHE DE PRE-INSCRIPTION

Je soussigné(e)

NOM

PRENOM

ADRESSE LIEU DE RESIDENCE

ADRESSE TEMPORAIRE (lieu d'études)

NUMERO DE TELEPHONE

E-MAIL

DIPLOME D'ETUDES PREPARE

ANNEE

SPECIALITE

NOM DU DIRECTEUR DE RECHES

Déclare mon intention de postuler pour une bourse d'études de

Catégorie A (transports, hôtel, demi-pension, excursion, participation aux cours)

Catégorie B (hôtel, demi-pension, excursion, participation aux cours)

Je déclare comprendre les langues des séminaires (français/anglais).

Je ferai parvenir par courrier le dossier complet avant le 30 mars 2011(sous peine d'exclusion) en l'envoyant au centre d'études byzantines à l'adresse suivante :

**Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales
Centre d'études byzantines, néo-helléniques et Sud-Est européennes
A l'attention de Mademoiselle Aurélie LAVILLONNIERE
190-198, avenue de France
75244 Paris cedex 13**